Monitor Presidencial Electoral 2012

30 de octubre
2012

El análisis presentado en este informe responde a las preguntas formuladas en este proyecto en torno a cuáles posibilidades concretas existen para que la confrontación observada durante el cierre de la campaña se convierta en un verdadero diálogo democrático con igualdad de derechos y deberes en los próximos seis años de gobierno del presidente Chávez. En ese sentido, se han examinado las palabras de los candidatos desde una perspectiva micro.

Informe
Análisis crítico
del discurso de
los candidatos
Chávez y
Capriles. El
cierre de la
campaña y la
reacción ante
los resultados

Proyecto: Análisis crítico del discurso de los candidatos Hugo Chávez Frías y Henrique Capriles Radonski en la campaña electoral de 2012.

Tercera parte: El cierre de la campaña y la reacción ante los resultados

La campaña electoral terminó oficialmente el 4 de octubre de 2012. El lugar del cierre de cada uno de los candidatos generó muchas expectativas porque no se supo hasta los últimos días dónde tendría lugar este acto. El candidato Chávez hizo primero una concentración en el estado Zulia, pero el cierre definitivo tuvo lugar en Caracas con una impresionante demostración de fuerza, con la presencia de asistentes vestidos de rojo que vinieron o fueron trasladados desde todas partes del país. El candidato Capriles realizó varias concentraciones de cierre en distintas ciudades del país con gran asistencia de público, pero el cierre final se dio en el Estado Lara, en la ciudad de Barquisimeto donde, a pesar de que muchos ciudadanos habían salido para Caracas a la reunión con Chávez, tuvo también una gran asistencia de público multicolor. El color, al igual que en otras campañas electorales, tiene la función semiótica de marcar la confrontación entre el grupo de los bolivarianos/socialistas/revolucionarios y el de los que apoyan a la Unidad Democrática.

La votación del pueblo venezolano en las elecciones fue masiva y se batió un record de participación de 80,9%. Al respecto dijo *El Nacional* en su primera página:

En paz y sin distingo de edades ni de limitaciones, los venezolanos acudieron a los centros electorales a ejercer su derecho de participar y de ser protagonistas. Aunque las colas fueron lentas al principio, después fluyeron con normalidad y en paz. Durante la espera hubo muestras de solidaridad y de hermandad, que fueron mucho más que el gesto de compartir el agua o algún alimento, sino el destino del país. (*El Nacional*, 8 de octubre de 2012, p.1)

En efecto, se habían creado muchas expectativas en torno al valor del voto para decidir sobre la continuidad del socialismo o de una nueva forma de gobernar. Ambos candidatos se declaraban ganadores. Las elecciones tuvieron lugar el 7 de octubre, tal como había sido acordado por el CNE, y los resultados fueron anunciados el mismo día con una ventaja de 54,42% a favor de Chávez, 44,97% a favor de Capriles, y un 20% de abstención (*Últimas Noticias*, 8 de octubre de 2012,

primera plana)¹. El candidato Capriles reconoció los resultados una hora después del boletín del CNE y dirigió a los venezolanos unas breves palabras. El presidente Chávez habló a sus seguidores desde el Balcón del Pueblo en el Palacio de Miraflores un poco más tarde. Los titulares de la prensa escrita del día 8 reportaron la situación: Seis años más (*El Universal*), Reelecto Hugo Chávez por cuarto mandato (*El Nacional*), Chávez pide parar el odio social (*Últimas Noticias*). Posteriormente, el día 9 de octubre el Presidente Chávez se comunicó por teléfono con Henrique Capriles Radonski e hizo un llamado a la unidad nacional y a la paz. Dicha llamada fue cubierta por lo medios y se crearon expectativas en torno a la posibilidad de diálogo entre el gobierno y la oposición.

En este trabajo nos preguntamos qué posibilidades concretas existen para que la confrontación observada durante el cierre de la campaña se convierta en un verdadero diálogo democrático con igualdad de derechos y deberes en los próximos seis años de gobierno del presidente Chávez. Por esa razón examinamos las palabras de los candidatos desde una perspectiva micro, vale decir, en el flujo mismo del discurso.

El corpus de este estudio está constituido por 1) el discurso de cierre de campaña de Hugo Chávez (tomado del sitio **web Chávez Corazón de mi Patria el 10-10- 2012** <http://www.chavez.org.ve/temas/discursos/cierre-campana-candidato-patria-hugo-chavez/#.UHXO-FFvnNE>); 2) **el discurso de cierre de campaña de Henrique Capriles (transcrito de Globovisión, transmisión especial el 4 de octubre)**, 3) las palabras pronunciadas por Henrique Capriles el mismo día después de conocerse los resultados (transcritas desde YouTube) y 4) las palabras pronunciadas por Hugo Chávez desde el Balcón del Pueblo sobre su victoria, 5) los twitters y comentarios sobre la llamada telefónica de Chávez a Capriles el 9 de octubre de 2012.

El discurso de cierre de campaña de Hugo Chávez

¹ Los resultados después de haberse escrutados 97% de las actas fueron para Hugo Chávez 8.062.056 de votos (55,1%) y Henrique Capriles Radonski 6.468.450 (44,2%), que ha sido la cifra más alta alcanzada por la oposición en los últimos 15 años (*El Nacional*, 9 de octubre de 2012, p. 1)

Este discurso tuvo lugar en la concentración que se llevó a cabo en el centro de Caracas, en las Avenidas Bolívar, México, Universidad, Fuerzas Armadas, Baralt y Urdaneta. A diferencia de los discursos anteriores, este tuvo muy poca duración con solo 2.259 palabras del candidato, pero con bastante participación verbal del público. El poco tiempo de habla del candidato llama la atención debido a que es conocida la capacidad del presidente para estar frente a un micrófono por largas horas. Recordemos que el número de palabras del discurso de la inscripción de candidatura fue de 15.040, que luego bajó en el discurso de inicio de campaña a 7.453 (50% menos). El descenso en el cierre a 2.259 palabras equivale a una reducción todavía mayor, lo que puede tener varias explicaciones, la lluvia de ese día (el Cordonazo de San Francisco), el cansancio y desgaste del presidente debido a su enfermedad, o una estrategia comunicacional para contrarrestar las críticas del otro candidato por tanta “cháchara”.

En efecto, en este discurso domina el plano pragmático sobre el semántico, es decir, el discurso se concentra en actos pragmáticos de tipo expresivo y exhortativo cuya función es fortalecer la imagen de la revolución y del líder y, sobretodo, llamar a votar. Los temas son pocos y ya conocidos. El foco es el líder y la revolución. Esto se marca claramente en el discurso ya que las dos palabras más frecuentes usadas por el candidato fueron “Viva” (31) y “Chávez” (30), sin contar las veces que el público las usó para responder o en consignas y bullas. Los vivas y consignas tienen la función discursiva de cohesionar al grupo y de acercar a sus integrantes afectivamente. Un elemento que contribuyó a reforzar el aspecto afectivo fue la preocupación mostrada por el líder por la seguridad de sus seguidores quienes se empujaban bajo la lluvia, lo que se manifiesta explícitamente en su uso de la palabra “cuidado” (15 veces) especialmente asociada con los niños presentes. Se puede afirmar que en este discurso el mayor objetivo fue reforzar el vínculo afectivo y asegurarse de que el mensaje ideológico estuviera internalizado en la masa seguidora. En el primer caso, para fortalecer la relación con el pueblo, el presidente/candidato apeló a todas las estrategias de vinculación ya aplicadas antes en sus discursos: empatía, amor, definición de la identidad, compromiso, reconocimientos, agradecimientos, presentación positiva como defensor del pueblo, presentación como el hombre fuerte que no falla, el que da seguridad económica. En el segundo, el líder examinó al pueblo mediante preguntas polarizantes que fueron respondidas en coro y celebradas con vivas y bullas.

Los temas tocados de manera explícita fueron la campaña misma y la victoria, la diferencia con el otro candidato (“el majunche”) y, aunque brevemente, la lucha histórica por la independencia, los

logros de la revolución (vivienda, desempleo, educación), el futuro (lo que está en juego). Lo más evidente fue la exhortación a votar con recomendaciones para hacerlo bien el domingo 7 de octubre.

Al igual que el discurso de inicio de campaña, el candidato fue anunciado por el coordinador de Movilización y Eventos del PSUV, Darío Vivas (“aquí está el candidato de la patria, Hugo Chávez! En el corazón del pueblo, en el corazón de la patria, Hugo Chávez!”) y presentado en una introducción a cargo del exvicepresidente y periodista José Vicente Rangel, cuya función como orador fue la de preparar el ambiente y el tono del discurso. En su breve introducción, Rangel rebatió las supuestas mentiras de la oposición en relación con que el pueblo se vende y tiene dudas sobre la revolución, y también manipuló los sentimientos de los presentes haciéndoles ver que son odiados por “la oligarquía”, un sustantivo genérico en el que engloba a todos los que no están de acuerdo con el gobierno. Esta es una estrategia de ocultamiento de la verdad y de manipulación pues hace ver que todo el que esté en contra pertenece a una misma clase social repudiable. De este modo polariza y divide al país en dos grandes grupos: la *patria* y la *antipatria*, la *nación* y la *antinación*, el *proyecto neoliberal* y el *proyecto socialista*. Su tarea es también hacer la presentación positiva del líder (“un líder de verdad” “el líder que ha llevado el socialismo al poder”), la presentación negativa del otro candidato (“un pobre liderazgo” “no representa absolutamente nada”) y exhortar a votar:

(...) porque aquí nadie está obligado, aquí está la conciencia del pueblo que no se vende, que no se compra, pero esa frase expresa el inmenso desprecio de la oligarquía por el pueblo creen que el pueblo es comprable, que es manejable, pero el pueblo chavista hoy demuestra su coraje, su decisión de lucha y lo otro es pensar que ustedes tienen alguna duda para votar, aquí no hay duda posible, aquí está la patria o la antipatria, aquí está la nación o la antinación, aquí está el proyecto neoliberal y el proyecto socialista, pero hay algo más importante, aquí hay un líder de verdad, un líder que tiene las ideas bien puestas, que trabaja con el pueblo, que decide las situaciones claves, que tiene coraje, que tiene valor y del otro lado un pobre liderazgo, un liderazgo chucuto que no representa absolutamente nada.

Quiero decirles finalmente, nosotros venidos de una larga lucha, lo sabe el presidente Chávez, permíname la mención personal, hace 39 años yo fui candidato al socialismo desde entonces han pasado muchas cosas en este país, finalmente encontramos al líder que ha llevado al socialismo al poder y es la gran virtud de esto hombre que está con nosotros, por eso carajo vamos a votar por Chávez el próximo domingo, que nadie se quede en la casa, vamos a conquistar la victoria. Con ustedes Hugo Chávez Frías presidente de la República y nuevamente electo el próximo domingo.

Al terminar estas palabras, el candidato es nuevamente anunciado con un slogan “Y ahora y para siempre el candidato de la patria, Hugo Chávez”. Antes de empezar a hablar el

candidato y el pueblo cantan el himno nacional, como es costumbre en las concentraciones del presidente.

El diálogo con los asistentes a la concentración de HCHF

El diálogo de Chávez con sus seguidores se realiza en una serie de intercambios conversacionales en los que el candidato dice o comenta algo y el público responde verbalmente y/o con aplausos y consignas. Los intercambios son de diferente tipo y tienen varias funciones con respecto al contenido del discurso y a la relación entre líder y pueblo, como se ve en los extractos del discurso a continuación:

1. Intercambio de ¡Vivas! a la revolución y al socialismo (al iniciar el discurso)

Candidato Chávez ¡Viva Venezuela!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva la Patria!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva la Revolución!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva el socialismo!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva Venezuela libre!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva el 7 de octubre!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva el pueblo venezolano!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva Bolívar!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva la juventud!

Asistentes [aplausos] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva la lluvia!

Asistentes [aplausos y consignas] ¡Viva!

2. Intercambios de comentarios sobre la magnitud de la concentración más aplausos o consignas (evaluación positiva de los presentes)

Candidato Chávez Pero mira, mira como se ve todo allá, llegó la avalancha bolivariana a Caracas.
Asistentes [aplausos].

Candidato Chávez Y llegó con un palo de agua compadre. **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez Miren como está la avenida Bolívar allá, miren y la avenida México allá.
Asistentes ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va...!

Candidato Chávez Y las Fuerzas Armadas allá. **Asistentes** ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va...!

Candidato Chávez Y la Lecuna allá, la Baralt, la Urdaneta... **Asistentes** ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va! ¡Uh-Ah Chávez no se va...!

3. Intercambios de saludos y respuestas verbales o aplausos

En todos los discursos de Chávez el saludo ocupa un espacio muy importante porque se repite a lo largo de sus intervenciones con la función de nombrar a sus interlocutores y de reforzar la vinculación afectiva con ellos. En este caso, y debido a la lluvia, le permite mostrar su preocupación por los niños y por las personas que se están mojando.

Candidato Chávez Bueno hoy es el día de San Francisco ¿verdad? Este es lo que llaman “El Cordonazo de San Francisco”, vamos a recordar... mira que no se moje ese niño, que no se moje ese niño chiquitico, protejan a los niños ¿cómo están ustedes? **Asistentes** ¡Bien!

Candidato Chávez Estamos felices hoy jueves 04 de octubre, cerrando campaña en el Valle de Caracas. **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez La avalancha bolivariana. **Asistentes** [aplausos y consignas].

Candidato Chávez Bueno yo, gracias José Vicente por esas palabras. Quiero darles un saludo a todas y a todos, las circunstancias me obligan a ser breve, allá al fondo ¿me oyen? ¡Alláaaaaaaa! Me imagino que me oyen allá también en la México, me oyen allá en las Fuerzas Armadas, en la Lecuna, en la Baralt. **Asistentes** [aplausos].

4. Intercambios de preguntas polarizantes (ellos/nosotros) y respuestas reforzadoras de la polarización

Este tipo de intercambios tiene una función ideológica importante porque con ellos el candidato refuerza los sentimientos de rechazo, subestimación, desprecio y miedo al otro candidato y a la oposición, así como de negación del candidato opositor como interlocutor en el diálogo. El mecanismo empleado es “didáctico” en el sentido de que se asigna a sí mismo el rol del maestro que examina el conocimiento de sus estudiantes. Al hacer la pregunta el candidato introduce un léxico polarizante y despectivo, y al responder los asistentes usan el mismo vocabulario ofensivo que el candidato/presidente ha empleado impunemente para referirse a su contendor a lo largo de la campaña. De esta manera se legitima el abuso verbal y se celebra. La reiteración de la palabra *majunche* intensifica el desconocimiento de HCR como interlocutor en un diálogo político democrático, en cambio la repetición del nombre de Chávez asociado a los rasgos positivos intensifica su papel como líder de la revolución.

Por un lado el repudio en masa a “el majunche”:

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato adeco? ¿Quién es el candidato copeyano? ¿Quién es el candidato neoliberal? ¿Quién es el candidato del paquetazo?

Asistentes ¡El majunche!

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato de los grandes ricachones?

Asistentes El majunche.

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato de los corruptos?

Asistentes El majunche.

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato de los grandes negocios?

Asistentes El majunche.

Por otro lado la exhaltación del “candidato del pueblo”

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato del pueblo?

Asistentes ¡Chávez!

Candidato Chávez ¿Quien es el candidato de la juventud?

Asistentes ¡Chávez!

Candidato Chávez ¡Quién es el candidato de la Patria!

Asistentes ¡Chávez!

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato de la alegría?

Asistentes ¡Chávez!

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato de la vida?

Asistentes ¡Chávez!

Candidato Chávez ¿Quién es el candidato del futuro?

Asistentes ¡Chávez!

5. Intercambios con exhortaciones a votar y aplausos de aprobación

Candidato Chávez Les voy a decir algo esta avalancha bolivariana que viene recorriendo el país en las últimas semanas, en los últimos días ahora tenemos que convertirla en una avalancha de votos el próximo domingo. **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez Que no se nos quede ni un solo voto patriota, por fuera ¡todo el mundo a votar por Chávez el 07 de octubre! **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez Todo el mundo a levantarse muy temprano y a votar muy temprano para que al medio día ya la victoria de Chávez sea ¡incuestionable! **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez Le vamos a dar una paliza a la burguesía. **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez Va a ser una gran victoria la victoria bolivariana, la victoria popular, pero eso tenemos que lograrlo con los votos. Desde muy temprano les repito, el toque de Diana ¿a qué hora es? ¿A las cuatro? ¡No! ¿A las tres de la mañana? Un buen café, un chocolate, un desayuno y todos a votar por el futuro, a votar por la vida, a votar por Chávez.

6. Intercambios identitarios (“nosotros somos...”) y aplausos/algarabía

Candidato Chávez Aquí estamos los hijos de Guaicaipuro ¿quién se siente aquí Guaicaipuro? Todos somos Guaicaipuro y su grito de guerra contra el imperio español *Ana karina rote...* de ahí venimos nosotros, de la resistencia aborígen, de la resistencia india, de la resistencia negra, de los explotados, de los dominados de siempre. Ha sido larga la batalla, nosotros somos ¡los hijos de

Simón Bolívar! ¡Las hijas de Simón Bolívar! Nosotros somos los patriotas del 05 de julio, del 19 de abril, nosotros somos los soldados de José Félix Ribas en la Victoria. **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez Eso somos nosotros, hombres y mujeres de hoy. **Asistentes** [aplausos].

Candidato Chávez Nosotros somos de las tropas de Ezequiel Zamora y su grito ¡Tierras y hombres libres! Nosotros somos los hijos de las cargas de caballería de Maisanta y los últimos hombres de a caballo, es larga la jornada que nosotros hemos venido batallando. Nosotros somos los hijos de las columnas guerrilleras de Argimiro Gabaldón, con su corazón y brazo, nosotros somos los del Caracazo somos nosotros. Nosotros somos los del 4 de febrero carajo.

Nosotros somos los del 27 de noviembre, nosotros somos, nos costó mucho llegar aquí en 500 años de batalla, de 1492 a 1992, 500 años de lucha y cuando terminaba el siglo XX nosotros salimos de una especie de muerte colectiva a pesar de tanta luchas, terminando el siglo XX Venezuela se levantó como Lázaro y aquí estamos en el 2012 Venezuela hoy está viva y camina y corre. **Asistentes** [Bulla y algarabía].

7. Intercambios que destacan la presencia de distintos grupos de asistentes, seguidos por bullas y algarabía (con lo que se celebra la fuerza política de Chávez).

Candidato Chávez ¿dónde están los patriotas?

Asistentes [Bulla y algarabía].

Candidato Chávez ¿Dónde están los socialistas?

Asistentes [Bulla y algarabía].

Candidato Chávez ¿Dónde está la juventud socialista?

Asistentes [Bulla y algarabía].

Candidato Chávez ¡Viva la juventud!

Asistentes [Bulla y algarabía].

8. Intercambios de logros y promesas seguidos de bulla como evaluación positiva

Candidato Chávez Gracias a la revolución ya hoy todo el pueblo se alimenta de manera digna, los niños, las niñas, la familia venezolana, pero aquí hace 20 años había hambre, pobreza y miseria. Miren en apenas 10 años hemos bajado la pobreza en más de la mitad, pero en los próximos 6 años debemos llevar la miseria a cero en la Patria de Bolívar. **Asistentes** [Bulla y algarabía].

9. Intercambio de preguntas de opinión polarizantes y respuestas aprobatorias o bullas de los asistentes (apelativo a la hipotetialidad negativa).

Candidato Chávez Y eso se debe a las políticas del Gobierno Revolucionario y al trabajo de todo el pueblo, la Gran Misión Mercal por ejemplo ¿quién no se ha beneficiado aquí de la Gran Misión

Mercal? Barrio Adentro aquí no había médicos para el pueblo, ni salud para el pueblo, hasta que llegó Barrio Adentro ¿ustedes creen que un gobierno del majunche impulsaría Barrio Adentro?

Asistentes ¡Noooo!

Candidato Chávez Claro que no ¿ustedes creen que un gobierno de los ricachones impulsaría la Misión Mercal?

Asistentes ¡Noooo!

Candidato Chávez Claro que no ¿ustedes creen que un gobierno de la burguesía impulsaría la Misión Vivienda Venezuela?

Asistentes ¡Noooo!

Candidato Chávez Pleno empleo, educación, hemos creado 22 nuevas universidades en los últimos 10 años en Venezuela y vamos a crear más de 10 nuevas universidades en los próximos 6 años ¿ustedes creen que un gobierno de la burguesía apoyaría a las universidades publicas?

Asistentes ¡Noooo!

Candidato Chávez ¿A la Misión Sucre?

Asistentes ¡Noooo!

9. Intercambios de promesas y aprobación/celebración

Candidato Chávez Bueno en cambio el gobierno de Chávez va a lograr que en los próximos 6 años no quede ni una familia sin vivienda digna en Venezuela. **Asistentes** [Bulla y algarabía].

Candidato Chávez Lo mismo pasa con el desempleo que era de casi 20 por ciento, lo hemos bajado a 7 por ciento, pero jóvenes venezolanos cuando termine el próximo gobierno de Chávez en el 2019 no debe haber ni un desempleado en Venezuela. **Asistentes** [Bulla y algarabía].

Candidato Chávez Cuando yo llegué al gobierno había como 500 mil jóvenes bachilleres sin cupo en las universidades. Hoy nosotros estamos en quinto lugar en el mundo en cuanto a matrícula universitaria. **Asistentes** [ovación]

Candidato Chávez Pero dentro de 6 años debemos estar en el primer lugar en el mundo en educación, salud, vivienda, alimentación, trabajo. **Asistentes** [ovación]

10. Intercambios exhortativos en defensa de la patria y consignas

Candidato Chávez ¿Se dan cuenta por qué estamos hablando de la vida de la Patria, lo que está en juego? **Asistentes** ¡Uh, ah, Chávez no se va! ¡Uh, ah, Chávez no se va! ¡Uh, ah, Chávez no se va!

11. Intercambios de preguntas y respuestas sobre la calidad moral y política del líder (compromiso y refuerzo de la imagen positiva)

Candidato Chávez ¿Se dan cuenta por qué les digo que nos estamos jugando la vida de la Patria? Es la vida del pueblo lo que está en juego, el futuro lo que está en juego muchachos, muchachas. Con el favor de Dios y la ayuda de ustedes Chávez no les fallará a la juventud venezolana; Chávez no le fallará al pueblo venezolano.

Yo sin duda he cometido errores, quién no los comete. Pero ¿acaso les falló Chávez a ustedes el 4 de febrero?

Asistentes ¡Nooo!

Candidato Chávez ¿Acaso Chávez les falló a ustedes en la cárcel?

Asistentes ¡Nooo!

Candidato Chávez ¿Acaso Chávez se vendió a la burguesía?

Asistentes ¡Nooo!

Candidato Chávez ¿Acaso Chávez de Presidente se dejó doblegar por el imperialismo?

Asistentes ¡Nooo!

Candidato Chávez Ustedes saben que varias veces incluso he estado a punto de morir por ser fiel al pueblo venezolano, y ese es mi camino, yo no les fallaré, seré fiel para siempre al pueblo de Venezuela.

Asistentes [ovación]

12. Intercambios de exhortaciones a votar y a estar alertas seguidos de ovaciones

Candidato Chávez Mañana es viernes 5, sábado 6, vamos a seguir trabajando como hormiguitas en las patrullas bolivariana para la Batalla de Carabobo, en los Comandos de Campaña Carabobo, que no se nos quede ni un voto por fuera, y muy temprano a votar, muy temprano, en avalancha de votos bolivarianos, y listos para defender la victoria del pueblo ante cualquier pretensión de la burguesía de desconocer la victoria del pueblo venezolano. **Asistentes** [ovación]

13. Intercambios de peticiones para hacer una bulla seguidas de las bullas del público (en estas largas secuencias de solicitudes de bulla se insertan preguntas dirigidas a personas en particular, consignas y vivas).

Candidato Chávez ¡Uuuu! ¡Una bulla!

Asistentes [bullas]

Candidato Chávez ¡Otra bulla!

Asistentes [bullas]

Candidato Chávez ¡Otra bulla!

Asistentes [bulla]

Candidato Chávez ¡Otra bulla en la México!

Asistentes [bulla]

Candidato Chávez ¡Otra bulla en la Fuerzas Armadas!

Asistentes [bulla]

Candidato Chávez ¡Otra bulla en la Lecuna!

Asistentes [bulla]

Candidato Chávez ¡Otra bulla en la Baralt!

Asistentes [bulla]

14. Intercambios de saludos y consignas seguidos de algarabía, y bulla final

¡Viva la Patria! Saludos muchachas.

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Epa compadre! ¡Bravos de Apure!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Esa tarima de las comunas!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Allá tienen el satélite Miranda!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Esa juventud! Muchachas, muchachos.

Con cuidado, con cuidado, poco a poco, no se vayan a colear. ¡Esos tupamaros!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¿Ustedes como que no se mojaron? ¿Se mojaron? No se mojaron.

¡Hola muchacha! ¡Un beso!

¡Mira negra!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¿Son morochas? Ah.

Asistentes [Algarabía y consignas].

Candidato Chávez ¡La avalancha bolivariana en Caracas! ¡La avalancha patriótica!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez Cuidado, con cuidado allá. ¡Ey! ¡Hola juventud!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Que Dios me los bendiga muchachos!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Epa, compadre! La mejor generación, la generación de oro. ¡La Patria de oro!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Bravo! ¡Viva Venezuela!

Asistentes [Algarabía] ¡Viva!

Candidato Chávez ¡Viva la juventud!

El domingo 7 ¡Gana Chávez!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Viva Venezuela!

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez El domingo muy temprano todas y todos a votar por la Patria, a votar por Chávez.

Asistentes [Algarabía].

Candidato Chávez ¡Bravo! ¡Viva!

¡Una bulla!

Asistentes [Algarabía, bulla].

Candidato Chávez ¡Esa tarima! ¡Ese Parque Central!

¡Epa comadre!

Asistentes [Algarabía].

Resumen: En este discurso se fortalece el vínculo afectivo con el pueblo revolucionario y se profundiza la diferencia ideológica con el otro candidato y el grupo opositor. No hay temas nuevos sino la repetición del discurso de la resistencia y de la independencia, con referencia a logros del socialismo en materia de vivienda, salud, empleo, educación, y el compromiso de no fallar para terminar de cumplir con las promesas pendientes. El pueblo acepta el rol del “buen alumno” que ha aprendido su lección política: la revolución es la verdad, el candidato opositor es un “majunche” y la oposición representa un peligro social y económico por lo que, en consecuencia, debe ser aplastada. La consigna “Uh ah Chávez no se va” repetida insistentemente por el público refuerza el amor por el líder y el deseo de que permanezca en el poder. Los efectos para la posibilidad de un diálogo democrático son nefastos porque el candidato/presidente niega en su discurso la existencia del candidato opositor y se asegura de que un gran grupo de venezolanos también lo nieguen, con lo que se fomenta la profundización de las diferencias y la confrontación entre los venezolanos.

El discurso de cierre de Henrique Capriles Radonski

Este discurso, que tuvo lugar en una de las más grandes avenidas de Barquisimeto donde confluyen muchas vías, fue más largo que todos los discursos anteriores del candidato y más largo que el del candidato Chávez. A diferencia del candidato Chávez, cuyos discursos fueron haciéndose cada vez más cortos, los de Capriles fueron cada vez más extensos y complejos en su forma y estructura debido, en gran parte, a la estrategia empleada en la campaña de visitar los pueblos de Venezuela y el aumento progresivo de asistente en sus concentraciones. Esto se refleja en el aumento de palabras, las 1.292 que pronunció en el momento de la inscripción de la candidatura, las 3.040 del discurso de inicio de campaña, y las 5.113 del discurso de cierre. También en el hecho de que, aunque en su caso el discurso se apegó más al discurso político de cierre de campaña convencional con intervenciones más largas para reiterar su compromiso y criticar al gobierno, llegó a establecer un diálogo con el público mediante el uso de preguntas y respuestas. Al igual que en sus primeros discursos, las palabras de Capriles se centraron en torno a la relación entre “yo” (80) y “ustedes” (62), “Venezuela” (46), los venezolanos de cualquier ideología (“todos” 41, “oficialista” 7). Las menciones a “nosotros” se asociaron con los venezolanos y con el grupo opositor. Las referencias al gobierno fueron relevantes (gobierno 40) y también al “pueblo” (36), para resumir sus “propuestas” (22), hablar de lo “nuestro” (65) y redefinir conceptos como la “independencia” (16).

De manera similar a lo que ocurrió en el discurso de Chávez, hubo amplia participación del público que interrumpía con aplausos, gritos, cornetas y consignas, y ocasionalmente con respuestas a preguntas del candidato. Sin embargo, en este discurso los intercambios conversacionales fueron solamente de dos tipos: a) intervenciones relativamente largas del candidato seguidas de aplausos y ovaciones, y b) preguntas del candidato sobre acciones prometidas por el gobierno seguidas por respuestas negativas de los asistentes. No se puede afirmar que hubo preguntas polarizantes ofensivas como las de Chávez, pero sí se puede decir que fue un discurso muy crítico de las promesas incumplidas del gobierno y del programa propuesto para los seis años siguientes. El candidato Capriles enfiló sus críticas hacia: la esperanza que significó Chávez en 1998 y la desilusión; los proyectos sin terminar; el fracaso de las promesas; las contradicciones entre lo que se dijo y se hizo; la diferencia entre el programa de gobierno y el suyo; las mentiras del candidato sobre su propuesta; el miedo promovido por el gobierno; un mensaje al presidente Chávez sobre la llegada del fin de su mandato, y la exhortación a votar.

Aunque en la concentración hubo un gran despliegue de emoción y el candidato también estableció un vínculo afectivo con su audiencia mediante la identificación con los valores regionales como el habla (ná guará!), la Divina Pastora (patrona de la región), agradecimientos, reconocimientos, expresiones de amor y presentación positiva de sí mismo (Lara de te quiero, Venezuela te quiero, “Yo no tengo odio contra ningún hermano”, “que nuestro pueblo no se sienta perdedor”, “esos más de seis millones de venezolanos no están solos”), no se puede afirmar que éste haya sido un objetivo del discurso como en el caso de Chávez. El objetivo del mensaje de Capriles fue insistir en la necesidad de escuchar al pueblo y de resolver problemas concretos más apremiantes de una población que enfrenta los males de la pobreza y la falta de educación, en vez de tratar de resolver los problemas del mundo ignorando la realidad propia.

El diálogo del candidato HCR con los asistentes en la concentración

El diálogo de Capriles con su audiencia se manifestó en intercambios con el público en los que logró sostener y reforzar un vínculo afectivo y basado en el convencimiento de que las cosas pueden ser diferentes a las planteadas por el gobierno socialista de Chávez. En el

desarrollo de su discurso se pueden observar estrategias que refuerzan los valores regionales y nacionales y que exponen las debilidades del socialismo.

1. Intercambios reforzadores de la identidad regional y nacional (solamente usó “Viva estas tres veces en todo el discurso)

HCR: ¡Na guará de gentío en Barquisimeto! En Lara. ¡Que viva Barquisimeto! ¡Que viva Lara! ¡Que viva Venezuela! <Audiencia: aplausos, gritos y cornetas.>

2. Intercambios reforzadores de la fuerza del movimiento opositor y el apelativo a lo divino

<HCR:> Miles y miles, miles de personas por todos lados, fíjense este huracán de alegría, este huracán, este huracán que el domingo va a hacer historia, el domingo abrimos las puertas al futuro a Venezuela <(aplausos, gritos y cornetas)>

Yo creo que nunca se había hecho un acto en esta Avenida Venezuela, me dicen que es la primera vez, que La Divina Pastora y nosotros hoy aquí. Quiero darle las gracias a nuestra Santa Madre La Divina Pastora que está en el corazón de Lara y Venezuela <(aplausos, gritos y cornetas)> Siempre lo divino tiene que estar por encima de nosotros, siempre lo divino primero.

3. Agradecimientos y expresiones de amor por Venezuela. Celebración del nuevo sentimiento creado en la campaña

<HCR:> Miren, hoy termina, hoy termina una campaña, hoy termina una campaña que está, que se ha metido en el corazón de cada venezolano, hoy venimos a cerrar nuestra campaña en Barquisimeto, pero hoy vengo a darles las gracias a millones de venezolanos que me recibieron ¡Cómo te quiero Venezuela! ¡Cómo te quiero pueblo de Venezuela! <(aplausos, gritos y cornetas)>

Mi vida, mi vida tiene nombre de mujer, mi vida se llama Venezuela <(aplausos, gritos y cornetas)>

4. Intercambios sobre el carácter dialógico de la campaña. Destaca la importancia de oír a todos los venezolanos de distintas tendencias y ofrece sus servicios. Evaluación con consignas, aplausos y cornetas.

<HCR:> Esta ha sido una campaña de escuchar, de oír a cada uno de los venezolanos.

<(Consigna; ¡Se ve, se siente, Capriles presidente!)>

<HCR:> De oír a los venezolanos que piensa de una forma y a los venezolanos que piensan de otra, de ir a visitar la casa de miles, de ir a visitar los pueblos, de ir a recorrer Venezuela como no se había recorrido hace muchos años, de ir a cada corazón y decirle hermano, cuenta con este servidor, El Flaco viene a ser tu aliado, El Flaco viene a pedirte la confianza para que lo hagas tu presidente <(aplausos, gritos y cornetas)>

6. Intercambios que destacan la diferencia entre las campañas. Llama la atención sobre los insultos de los “otros” y la esperanza que él representa

Miren y ahí les quiero decir, ahí les quiero decir desde aquí adentro desde el corazón, desde donde me gusta hablar a mí, yo veo que hay otros que nos insultan, yo veo que hay otros que descalifican, hay otros que sencillamente lo único que les queda es eso. A nosotros, lo único que tenemos nosotros que tenemos por delante es decirle sí a Venezuela, sí a la esperanza, sí a lo bueno, sí a la vida, sí a lo grande que tenemos que hacer <(aplausos, gritos y cornetas)>.

7. Evaluación de los 14 años de gobierno. Intercambios de preguntas del candidato y respuestas del público sobre las obras inconclusas.

<HCR:> Y allí uno dice bueno, catorce años ¿Qué nos ofrece el gobierno para los próximos seis años? ¿Por qué quieren seis años más? ¿Por qué después de catorce años, un gobierno que ya tuvo tiempo suficiente, por qué seis años más? Y uno empieza a ver, fíjense, yo estaba revisando, yo estaba revisando todos los temas de Lara, de Barquisimeto, (...) yo veía por ejemplo todo ese proyecto de Trasbarca que lo abandonaron, que lo dejaron allí, un proyecto donde se invirtieron tantos recursos y sencillamente es que no les importa y ahí lo dejan y ahí lo abandonan, y así está toda nuestra Venezuela, llena de primeras piedras, llena de obras que se inician y nunca se terminan.

<HCR:> Yo estaba viendo por ejemplo ¿qué pasó con el ferrocarril Barquisimeto Yaritagua? ¿Barquisimeto Puerto Cabello? ¿Qué pasó, la terminaron?

<Público: ¡Nooo!>

<HCR:> Qué pasó por ejemplo con el proyecto Yacambú Quíbor. ¿Qué pasó, lo hicieron?

<Público: ¡Nooo!>

<HCR:> Qué pasó por ejemplo, qué le pasó al candidato del gobierno que dijo que la pobreza iba a llegar a cero. Hoy setecientas mil familias todos los días de nuestra Venezuela se van a la cama sin comer ¿Qué pasó con llevar la pobreza a cero? Qué pasó por ejemplo con la carretera Lara Zulia, qué pasó con la Misión A Toda Vida, el problema de la violencia, de la inseguridad que ustedes viven todos los días <(gritos)> Qué pasó con la transformación de las cárceles, qué pasó con las universidades <(gritos)> Qué pasó con las escuelas, qué pasó que no se construyeron liceos, qué pasó que no se ha credo empleo.

8. Intervención apoyada por gritos y cornetas de aprobación sobre lo que el presidente/candidato Chávez prometió y no hizo.

<HCR:> Fíjense lo que dijo el candidato del gobierno, en el año 98 dijo: *Cómo vamos a implantar un gobierno de veinte años en el país, eso es imposible.* <(gritos)> Lo dijo él, hoy lleva catorce y quiere seis para veinte, catorce son suficientes, veinte son demasiado <(aplausos, gritos y cornetas)> Fíjense, en el año 2005 dijo: *Las zonas industriales se han incrementado.* En el año 2004 dijo: *La producción nacional agrícola y ganadera la aumentaré.* En el año 2002 dijo: *Se reactivarán todas las empresas privadas.* En el año 2003 dijo *El sector salud lo ubicaremos en los primeros lugres.* En el año 2002 dijo: *No politizo los cuarteles militares, son libres y autónomos.* En el año 98 dijo: *Acabaremos con los corruptos.* ¿Dónde están los corruptos? ¿Dónde están los que han saqueado a este país? <(gritos y cometas)> En el año 98 dijo: *Acabaré con la violencia.* En el año 98 dijo, en el 99 *Dotaré a todos los hospitales* ¿Cómo están los hospitales? <(gritos)> En el año 2000 dijo: *Se prohíbe utilizar a niños y niñas para promocionar alguna idea política.* Llevaron a la política hasta a los niños. En el año 2002 dijo: *Vamos a llenar a Venezuela de gallineros verticales* ¿Dónde están los gallineros verticales? <(gritos)> En el año 98 dijo: *No caeré en la tentación de devaluar la*

moneda para resolver el déficit. ¿Cuánto vale nuestro bolívar hoy? ¿A usted le alcanza su sueldo, mi hermano? <(gritos y cornetas).>

9. Intervenciones seguidas de ovaciones sobre el tema de la independencia.

El candidato Capriles redefine la independencia como empleo, seguridad, tranquilidad, luz, vivienda, libertad de pensamiento, hacer más y hablar menos (“no más “cháchara”), y autonomía de pensamiento sin coerción (“no tener que ponerse la franela roja”). Se podría decir que estas intervenciones tienen rasgos polarizantes porque se usa el “ellos” (11 veces) versus el “nosotros” (20), pero no se puede afirmar que sean aniquilantes como las del candidato Chávez. Capriles critica lo que el gobierno dice y al gobernante que habla mucho (el uso de “cháchara” podría ser interpretado como poco cortés, pero no se compara con el epíteto de “majunche” que desconoce y humilla al contendor).

<HCR:> Nos dicen que ellos son... que ellos van a defender, expandir y consolidar el bien máspreciado que hemos reconquistado después de doscientos años que es la independencia. Nosotros no le debemos la independencia a este gobierno. Nosotros conquistamos la independencia hace más de doscientos años.

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> Y si aquí hay que nombrar a Bolívar, cada uno de ustedes es un Bolívar. Y la independencia hoy, la independencia hoy para cada uno de nosotros, nuestro pueblo me dice: “Capriles, para mí la independencia es que yo tenga un empleo. Capriles, para mí la independencia es que mi hijo salga y yo esté tranquila y duerma tranquila porque ese muchacho va a regresar sano y salvo a la casa”.

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> La independencia es que no estén las cárceles llenas de jóvenes. La independencia es que ustedes tengan una universidad que funcione. La independencia es que haya luz. La independencia es que tengamos agua. La independencia es que tengamos casa, vivienda propia. La independencia es que formemos parte de una visión y no nos obliguen a ponernos la franela de un color. La independencia es ser un empleado público y no tener que ponerse la franela roja. La independencia es pensar como cada quien quiere. Entonces le digo al gobierno: “No nos metas cháchara”. Estamos cansados de las chácharas. No queremos más cháchara en Venezuela. Queremos tener una verdadera independencia.

<Audiencia: Ovación.>

10. Intercambios de preguntas y respuestas sobre lo que ha significado el socialismo en el programa del candidato Chávez.

Estas preguntas tienen como propósito criticar el programa propuesto por el presidente/candidato, y de evaluar lo que ha significado el socialismo para la vida cotidiana de las personas.

<HCR:> Mira aquí hay algo, bueno, dicen: *Continuar construyendo el socialismo del siglo XXI*. Mi amor, tú por allá, ¿qué ha hecho el socialismo del siglo XXI donde tú vives? <(gritos)> Mi hermano por allá ¿qué ha hecho? ¿El socialismo del siglo XXI te ha dado seguridad?

<Público: ¡Nooo!>

<HCR:> ¿Tú tienes empleo? Tú sí estás empleado, ¿el de allá está empleado? Allá dicen que no y allá también dicen que no. ¿El socialismo ha creado industrias?

<Público: ¡Nooo!>

11. Intervenciones de denuncia sobre los métodos ilegítimos en la campaña del gobierno para meter miedo.

<HCR:> Y aquí está el programa de gobierno. Lo he mostrado y lo voy a seguir mostrando. Yo puedo, delante de Venezuela, delante de todos los venezolanos, ellos fueron capaces hasta de forjar mi firma. Hasta eso fueron capaces. De presentar un documento falso porque su única intención es meter miedo. Mi intención es darles tranquilidad, darles paz, darles a todos aquí luz... y miren aquí están nuestras propuestas. Aquí están nuestras propuestas para los jóvenes. Levanten la mano los jóvenes.

<Audiencia: Ovación.>

12. Intervenciones sobre sus propuestas de gobierno seguidas de ovaciones

<HCR:> (...) Aquí hay... aquí hay propuestas para ustedes, muchachos. Aquí hay propuestas para la educación. Aquí hay propuestas para sus universidades. Aquí hay propuestas para construir liceos. Aquí hay propuestas para construir escuelas. Aquí hay propuestas para que el niño humilde tenga su morral, tenga su uniforme, tenga su transporte, tenga su alimento.

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> Aquí están... Aquí hay propuestas para los adultos mayores. Aquí hay oportunidades de empleo para los adultos mayores. Aquí hay propuestas para los pensionados que tengan su ticket alimentario, para que los pensionados tengan sus medicinas y no se les vaya la pensión.

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> Aquí hay propuestas para recuperar las canchas deportivas. Aquí hay propuestas para construir canchas deportivas en toda Venezuela. Aquí hay propuestas para desarrollar la cultura. Aquí hay propuestas para construir viviendas. Aquí hay propuestas para generar empleos. Aquí hay propuestas para recuperar el salario y llegando a aumentar el salario mínimo a dos mil quinientos bolívares y empezar a recuperar el poder adquisitivo de nuestro pueblo

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> Aquí hay propuestas para los primeros cien días. Aquí hay propuestas para el futuro. Aquí está el futuro. ¿Quién quiere ir hacia el futuro?

13. Mensaje al presidente Chávez. Agradecimiento por lo bueno y reclamos, seguidos de ovaciones del público.

Este mensaje al presidente es muy significativo porque lleva dos tipos de actos. Por una lado, actos halagadores de imagen (cuando le agradece por lo bueno que “usted haya hecho bien” o le dice “usted fue un gran contendor”) y actos de reclamo que amenazan la imagen positiva del mandatario (“ningún gobernante es dueño de las conquistas.”, “su ciclo termina”, “usted abusó de su función”, “la historia se encargará de juzgarlo”, “usted me permitió ver claramente el rumbo que hay que tomar, el del amor no del odio”).

HCR:> Y ahí quiero decir, ahora de terminar la campaña, yo quiero decirle al presidente, yo quiero decirle al presidente de la república: lo que usted haya hecho bien, el pueblo se lo agradece. Pero ningún presidente, ningún gobernante es el dueño de las conquistas que alguna persona pueda sentir propia. Las conquistas de los venezolanos son de los venezolanos. Yo quiero decirle al presidente Chávez... le quiero decir... su ciclo termina...

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> Yo le agradezco infinitamente desde mi corazón que usted durante esta campaña me permitió ver claramente el rumbo que hay que tomar... ¡el rumbo del amor, no el odio! ¡El rumbo es la luz, no la oscuridad! ¡El rumbo es el compromiso y el amor al pueblo, no el insulto ni el odio!

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> Presidente Chávez: usted fue sin duda alguna un gran contendor. Usted abusó de su función. Lo que pasa, lo que pasa es que para mi siempre esto fue una lucha espiritual, para mi esto fue desde el primer momento la lucha de David contra Goliat y eso está escrito en la lucha de David contra Goliat, ¡ganó David! ¡Y aquí está David acompañado de millones de David!

<Audiencia: Ovación.>

<HCR:> Presidente Chávez: desde aquí yo sé que usted va a ver esto. Desde aquí, en nombre de nuestro pueblo, le doy las gracias por lo bueno que usted haya podido hacer y por lo malo y por lo que usted haya dejado de hacer. La historia se encargará de juzgarlo. Yo lo que sí quiero decirle con el más profundo respeto: es la hora del futuro. Es la hora de avanzar. ¡Y usted no va a detener el avance de este pueblo! ¡Este pueblo volvió a despertar! ¡Este pueblo está claro de que hay un camino!

14. Mensaje al pueblo oficialista. “Todos los venezolanos son mis hermanos”

Y ahí le quiero decir a nuestro pueblo oficialista: “Aquí adentro, en este corazón, y quiero decirles a todos ustedes, que en este corazón, yo no tengo odio contra ningún hermano, para mí, para mí todos los venezolanos son mis hermanos. Yo quiero decirle a nuestro pueblo oficialista: vamos hacia la victoria del progreso, pero el siete de octubre no habrá pueblo derrotado, el siete de octubre habrá un pueblo victorioso.

15. Mensaje a todo el pueblo. Humildad en la victoria y unidad

<HCR:> Y ahí quiero pedirles a millones de venezolanos, a todos, administremos con humildad nuestra victoria, administremos esta victoria con mucho amor, nosotros estamos cansados en Venezuela de la pelea, de la división, nosotros estamos cansados de la familia dividida por la política, yo vengo aquí a trabajar muy duro para ganarme la confianza de los que hoy no confían y sé que tengo que trabajar muy duro, pero aquí tengo la fuerza suficiente ustedes lo vieron en la campaña el tamaño de mi compromiso, yo voy por la confianza de todos los venezolanos y les pido a todos los que voten por mí que me acompañen a buscar esa confianza <(aplausos, gritos y cornetas)>

<HCR:> (...) se ven como enemigos, nadie tiene derecho a sembrar eso en ustedes, el gobierno no es para eso, un buen presidente es el que une a su pueblo, un buen presidente es el que trabaja para todos, un buen presidente es el que trabaja para todos los venezolanos <(aplausos, gritos y cornetas)>

16. Llamado a votar por cada uno y por Venezuela (en el cierre)

<HCR:> yo quiero que cada uno de ustedes cuando vaya a marcar allí y vaya a dejar su huella, marque pensando en cada uno de ustedes, de su familia, de sus hijos <(aplausos, gritos y cornetas)> Yo quiero que ustedes voten por ustedes, mi hermano, yo voy a votar por ti, yo voy a votar por ti y por todos ustedes, voy a votar por el futuro de ustedes, de Venezuela. Yo los invito a que construyamos. País: a ganar el siete de octubre, a celebrar y a trabajar muy duro por nuestra Venezuela. ¡Qué Dios bendiga al estado Lara! ¡Qué Dios los bendiga a ustedes! ¡Qué Dios bendiga a nuestra Venezuela! ¡Qué la Divina Pastora cubra con su manto a todo el pueblo de Venezuela! ¡Lara, te quiero! ¡Barquisimeto, te quiero! ¡Venezuela, adelante! ¡Te amo! ¡Amén! ¡Amén!

<Audiencia: Ovación.>

Resumen. Aunque este discurso de cierre estuvo muy cargado de emociones y fue más interactivo que otros discursos, el plano afectivo no fue el objetivo fundamental como en el caso de Chávez. El candidato Capriles dirigió su discurso a evaluar los resultados del socialismo y las propuestas del otro candidato. De esa manera contraponen dos visiones ideológicas y dos objetivos políticos, una propuesta en el nivel macro con alcance social y político más allá de las fronteras de Venezuela (latinoamericanista y globalizante) y otra en un plano micro social exclusivo de Venezuela y sus problemas (venezolano y glocalizante). Capriles se presenta a sí mismo como el blanco de

maniobras e insultos del otro candidato y refuerza su imagen positiva. Insiste en la idea de que su objetivo no es “construir un partido” sino “construir la Venezuela que queremos todos” e incluye en sus mensaje a oficialistas y al mismo presidente. La consigna de la campaña repetida en la concentración, “Se ve, se siente, Capriles Presidente”, recoge el sentimiento del pueblo opositor que apoya la alternancia en el poder.

3. Reacción ante los resultados

3.1 Las palabras de Capriles

Capriles Radonski fue el primero en reconocer los resultados electorales. Dirigió sus palabras a todos los venezolanos y respondió preguntas a la prensa en un tiempo menor que el de su discurso de cierre (2.224 palabras). Sus palabras estuvieron cargadas de emotividad (“probablemente a esta hora sientan tristeza”, “yo dejé el alma”), de reconocimiento de la decisión del pueblo, agradecimiento profundo a quienes votaron por él, de reiteración del compromiso de seguir construyendo un país mejor para todos, y el deseo de que el presidente “lea con grandeza” la expresión de los seis millones y medio de venezolanos que votaron por otra opción. Sus palabras destacan lo siguiente: argumentos:

- a. el respeto a los resultados y a la decisión del pueblo (en contra de todos los pronósticos del oficialismo que auguraba el desconocimiento)

HCR:> (..)Y bueno yo quiero después de haber conocido el resultado del Consejo Nacional Electoral, yo quiero hablarles a todas las mujeres, a todos los hombres, a todas las abuelas, a todos los abuelos venezolanos, mire, yo esta mañana dije que para saber ganar hay que saber perder y... bueno el pueblo, para mi la expresión del pueblo, el pueblo... para mí lo que el pueblo diga es sagrado, y para mí la palabra del pueblo siempre tendrá de mi parte respeto.

(Aplausos y ovación)

- b. la reiteración de que nunca tuvo otras ideas en mente (como se lo achacó reiteradamente el otro candidato durante toda la campaña).

Nunca ha pasado por mi mente hacer algo distinto a lo que el pueblo diga.

c. la reiteración de sus rol como servidor público y compromiso

Yo soy un servidor público y creo que a lo largo de estos meses demostré mi compromiso con Venezuela, con los venezolanos. Yo quiero agradecerle profundamente a los más de seis millones de venezolanos que hoy me dieron su confianza.

d. la reiteración de su actitud de no violencia y defensa de la democracia

<HCR:> ...yo no voy, nunca voy a jugar ni con la esperanza de nuestro pueblo y nunca voy a poner a nuestro pueblo en zozobra...; otra opción tuvo más votos que nosotros y así es la democracia. Yo le digo a los venezolanos yo no me paro aquí con medias pintas; yo estoy aquí para reconocer y respetar la voluntad de nuestro pueblo. Lo que el pueblo diga para mí es sagrado.

e. su compromiso a seguir trabajando por un futuro mejor

Logré la confianza de millones de venezolanos, seguiré trabajando para construir ese camino que quieren los venezolanos. Que hoy le han dado la confianza nuevamente a una gestión de gobierno que lleva muchos años, aunque más de seis millones pensamos que las cosas pueden estar mucho mejor, que los problemas de los venezolanos pueden tener solución, que el país, que el futuro pudiera ser mucho mejor, pero bueno el pueblo se expresó y para mí lo que el pueblo diga eso es santa palabra.

f. lo que se ha ganado (casi la mitad del país construyó “un camino”)

<HCR:> (...) Y son más de seis millones de venezolanos, estamos hablando de casi la mitad del país. Esos más de seis millones de venezolanos no están solos. Y les quiero decir aquí... aquí el que no logró la victoria fui yo. Aquí el pueblo no se sienta derrotado. Aquí el pueblo construyó, abrió un camino y ese camino está allí.

g. su papel como líder en la construcción de un solo país

<HCR:> ...yo, como líder, yo sí creo en la construcción de una sola Venezuela y voy a trabajar por la construcción de una sola Venezuela. Yo creo... yo creo profundamente en la construcción de un solo país y yo voy a seguir trabajando en la construcción de un solo país... (...) Yo sigo trabajando para todos los venezolanos.

h. Su fe en Dios y en los venezolanos que sueñan con una Venezuela mejor.

Creo profundamente en Dios. Creo profundamente en cada uno de los héroes que son todos los venezolanos que todos los días luchan para llevar el sustento a su familia.

Que sepan todos los venezolanos que viven en una vivienda de cartón, a todos los jóvenes que están fuera del sistema escolar, a todos los que no les alcanza su salario, a todos los venezolanos que no tienen hoy un empleo digno, a todos los que, todos los venezolanos que sueñan con una Venezuela mejor que hoy de repente piensan que ese objetivo se perdió, les digo: para nada. Nosotros sabemos que más temprano que tarde los venezolanos vamos a tener frente a nosotros una opción para poder tener un futuro mejor. Como lo dije durante todas las semanas y todas estas últimas semanas, todos estos meses, que Dios bendiga a cada uno de ustedes, que Dios bendiga a nuestro pueblo, que Dios bendiga a Venezuela. Los quiero...

3.2 Las palabras de Chávez desde el Balcón del Pueblo

Las palabras sobre la victoria de Chávez se dieron en un tono similar al discurso de cierre y de casi la misma duración (2.253 palabras), en cadena nacional, con algarabía, aplausos y consignas. En este discurso celebra la victoria desde una perspectiva nacional, por lo que ha significado para la democracia venezolana, y latinoamericanista, por lo que ha implicado para la integración con países amigos. Sus palabras son coherentes con el mensaje que ha venido reforzando en sus años de gobierno: el vínculo afectivo positivo con el pueblo; el culto a Bolívar como símbolo de legitimación de la revolución (“renació la patria de Bolívar”), las raíces de la identidad y la lucha por la independencia, la identificación con los interlocutores, la polarización entre “la derecha” y la revolución, la lucha contra el imperialismo y el neo-liberalismo. Es importante notar en este discurso cómo el presidente electo alterna el uso del “nosotros” que incluye a todos con el que excluye a los que votaron

en contra, con lo cual, a pesar de que llama a la unidad nacional, siguen habitando en su discurso las marcas de la división. El análisis detallado paso a paso nos permite ver cómo permanece esta división.

a. Reconocimiento y felicitaciones a todo el pueblo venezolano (incluyente).

En este primer reconocimiento por el talante democrático mostrado por los venezolanos, el presidente incluye a “todos” los habitantes de “esta Patria, a “todos y todas” y cuando menciona a “todos nosotros” incluye a todo el electorado que participó en las elecciones. Destaca con alegría la altísima participación de 80% del registro electoral. La repetición y las marcas de género masculino y femenino contribuyen a intensificar la emoción y la inclusión.

Quiero, en primer lugar, hacer un reconocimiento a todo el pueblo venezolano, un reconocimiento a toda la nación venezolana, un reconocimiento a los casi 30 millones de venezolanas y venezolanos que hoy habitamos esta Patria. <- Aplausos.> La Patria de Bolívar, felicitaciones a todos y a todas por este día memorable signado en primer lugar por un talante democrático de todos nosotros, signado por una altísima participación de más del 80 por ciento del registro electoral. <- Gritería.>

b. Reconocimiento especial a los que votaron en contra de “nosotros”-

Este reconocimiento es interesante discursivamente porque introduce el “nosotros” excluyente, vale decir el que se refiere solamente a los revolucionarios y que ha marcado la polarización en su gobierno. La felicitación, un acto halagador de imagen, por la “demostración cívica” va acompañada por la frase verbal “votaron en contra de nosotros”, que agrega un valor negativo al acto de votar. También reconoce a los opositores el hecho de que respetaron la Constitución (había augurado insistentemente que no lo harían), pero indirectamente refuerza el modelo contextual de que no la han respetado antes y predice que “cada día van a estar más de acuerdo” como si no lo estuvieran.

Desde aquí vaya mi palabra de reconocimiento a todos quienes votaron en contra de nosotros, un reconocimiento especial por su talante democrático, por su participación, por la demostración cívica que hoy han dado a pesar de que no están de acuerdo con la propuesta bolivariana, pero estoy seguro que cada día estarán más de acuerdo con la Constitución Bolivariana, con la Carta Magna. <- Aplausos.>

c. La felicitación a la dirigencia opositora por reconocer la verdad

El uso del artículo definido en el grupo nominal la verdad y la posición que ocupa esta frase en el flujo del discurso es interesante. El candidato tenía la opción de decir primero que la dirigencia había reconocido “la victoria”, pero decidió focalizar en la verdad, lo que enfatiza su verdad y no la posibilidad de que co-existan varias verdades. Nuevamente Chávez marca la diferencia entre “nuestro reconocimiento y “el candidato de la derecha” y engloba en el término a distintos grupos opositores, entre los cuales está la derecha. Con sus palabras ofrece una falsa visión de la realidad y sigue dividiendo a la sociedad en dos bloques.

Por eso comienzo felicitándoles a ellos y a ellas y también felicitar a la dirigencia opositora porque han reconocido la verdad, ¡han reconocido la victoria del pueblo! <- Algarabía.> Para ellos nuestro reconocimiento, el candidato de la derecha y sus comandos de campaña acaban de anunciar al país que reconocen la victoria bolivariana. <- Aplausos.>

d. la convivencia de todos “nosotros”

En lo que sigue se observa cómo Chávez expresa primero su interés por la construcción de la paz y convivencia de “todos nosotros” (incluyente) pero luego marca la polarización cuando habla en nombre de “todos nosotros” (excluyente) los que extendemos a ustedes la mano y el corazón².

Eso es un paso muy importante en la construcción de la paz en Venezuela, de la convivencia de todos nosotros. <- Gritería.> Por eso comienzo enviándoles este saludo y extendiéndole estas dos manos y este corazón a nombre de todos nosotros, porque somos hermanos en la Patria de Bolívar. <- Aplausos.>

e. invitación al diálogo (a los que “promueven el odio”)

La invitación al diálogo es loable, pero va precedida de una descalificación de los opositores a quienes se les atribuye el “odio”, el “veneno social” y la “negación de las cosas buenas”. Nótese que esta vez si usa la palabra Venezuela, pero con el calificativo de “Bolivariana”, lo que también enfatiza la diferencia.

Y les hago el llamado a todos a los que andan promoviendo el odio, a los que andan promoviendo el veneno social, a los que andan siempre tratando de negar todas las cosas buenas que ocurren en Venezuela, los invito al diálogo, al debate y al trabajo conjunto por la Venezuela Bolivariana.

² En la campaña, Capriles criticaba el gesto de la mano empuñada usado por Chávez y sus seguidores y hablaba de extender la mano como signo de cooperación.

f. un triunfo de la democracia militar

Chávez destaca el triunfo de la “batalla” y relaciona votación con calidad de democracia.

Hoy, hoy hemos demostrado, camaradas, compatriotas, que nuestra democracia es una de las mejores democracias del mundo. Y lo vamos a seguir demostrando. ¡Ha sido un triunfo en toda la línea de batalla! <- ¡Uh, ah, Chávez no se va! ¡Uh, ah, Chávez no se va! ¡Uh, ah, Chávez no se va!>

g. Destaca lo especial de la victoria que extiende a América Latina

En muy pocos países del mundo se da una victoria como esta. Hace un rato estaba conversando con la presidenta Argentina, la compañera Cristina Fernández, muy emocionada, le mandó un abrazo a toda Venezuela, de parte del pueblo argentino. <- Aplausos.>

Aquí están los compañeros de Argentina, la juventud argentina, la patria de Perón, de San Martín, del Che; de Néstor Kirchner y le dije a Cristina: “Cristina, esta victoria es también para la patria argentina”. ¡Hoy ganó América Latina! <- Aplausos.>

El Caribe, los pueblos de nuestra América, ganaron con la victoria del pueblo venezolano.

También acabo de recibir una carta de felicitación del presidente cubano, el general Raúl Castro, y le envió un saludo al pueblo venezolano, y de parte de Fidel, un abrazo al pueblo de Simón Bolívar. <- Aplausos.>

h. agradecimiento y petición a Dios por vida y salud para seguir sirviendo

Y siguen llegando mensajes, y llamadas de felicitaciones para todos ustedes, porque ha sido en verdad un día memorable. Por eso, desde lo más profundo de mi corazón les doy las gracias compañeros y compañeras, y le pido a Dios que me dé vida y salud para seguirle sirviendo cada día más y mejor al pueblo venezolano. <- Bulla.>

i. reafirmación de los valores religiosos y dedicatorias que ensalzan al pueblo bolivariano.

Hoy es el día de la virgen del Rosario, la virgen de Sabaneta, la virgen de Sabaneta de Barinas, a ella también dedicamos este triunfo del pueblo bolivariano, este triunfo de la patria, y lo dedicamos sobre todo a nuestros hijos, a nuestras hijas, a nuestros nietos, a nuestras nietas porque de ellos es la patria, que ha renacido. <- Aplausos.>

Dedicamos especialmente este triunfo a la juventud venezolana. <- Aplausos.>

La mejor generación que por esta tierra ha pasado, desde que el mundo es mundo. Dedicamos este triunfo ¡a las mujeres de Venezuela! <- Algarabía.>

A los estudiantes, a los trabajadores, a los campesinos, a los pueblos indígenas de nuestra tierra. <- Aplausos.>

A los pescadores, a las pescadoras, a todos, esta es una victoria de todos y de todas.

j. llamado a la oposición y a todos (presentación negativa de la oposición y positiva de Venezuela)

El llamado a todos a contribuir con el fortalecimiento de “nuestra Patria” es muy importante en un momento como el de celebrar la victoria, pero se ve disminuido por la presentación negativa que hace de la oposición cuyas críticas son rebajada a un “estado mental y anímico” que la lleva “desconocer” todo lo bueno y a presentar a Venezuela como una “catástrofe”. El uso de la generalización y de la exageración cumplen la función discursiva y política de seguir marcando la diferencia entre nosotros (que hacemos cosas buenas) y ellos (los que no reconocen nada). De esta forma se mantiene el modelo de contexto polarizante que predominó durante toda la campaña.

Les hago el llamado, una vez más, a los sectores opositores a que salgan de ese estado mental y anímico que les ha llevado a buena parte de ellos a desconocer todo lo bueno que hay en esta tierra venezolana, les ha llevado a tener o a expresar una misión catastrófica como si Venezuela estuviera en una catástrofe, Venezuela no está en una ninguna catástrofe, ¡esta Venezuela de hoy es la mejor Venezuela que hemos tenido en 200 años! <- Aplausos.> Nunca, nunca antes jamás tuvimos una Venezuela como la que hoy tenemos desde el punto de vista moral, social, político, económico, cultural. Pero yo hago un llamado a todos a que aportemos lo mejor de cada quien para, con nuestras diferencias, con nuestros conflictos, repito, que pongamos por encima el interés de nuestra Patria y contribuyamos a fortalecerla cada día más.

k. llamado a la unidad nacional (a trabajar juntos) y reconocimiento a la dirigencia opositora

El llamado a la unidad nacional y al trabajo conjunto es positivo, pero va seguido nuevamente de una referencia negativa a la oposición (“a la dirigencia opositora”) en la que insiste en que tenían “planes desestabilizadores”.

Lleno de pasión patria quería agradecerles a todos y a todas, y hacerles este llamado a la unidad nacional y al trabajo conjunto, y a aportar lo mejor de nosotros en aras del bienestar de la Patria, de la paz nacional. Por eso quiero hacer de nuevo un reconocimiento especial a la dirigencia opositora que no se prestó para los planes desestabilizadores que algunos estaban acariciando. <- Algarabía y aplausos.>

l. recordatorio de quienes “somos” (los bolivarianos).

(...) Nosotros venimos de lejos, y es verdad, aquí estamos en el año 2012, pero nosotros venimos del grito de Guaicaipuro. <- Gritería y aplausos.>

¡Ana Karina rote aunocon y toto paparoto mantoro!<- Aplausos.>

Eso somos nosotros los hijos de Guaicaipuro. <- Gritería.>

Las hijas de Guaicaipuro. <- Aplausos.>

Nosotros venimos de lejos, nosotros somos los hijos de Bolívar, las hijas de Bolívar, de Josefa Camejo, de José Félix Ribas, nosotros somos los hijos y las hijas de Ezequiel Zamora, el general del pueblo soberano. <- Gritería.>

Nosotros somos los hijos y las hijas de todas esas luchas que aquí se sembraron durante 500 años, nosotros venimos de allí de las montañas de Humocaró, de Argimiro Gabaldón, de su corazón y brazo, de allí venimos nosotros. <- Aplausos.>

Nosotros venimos del Caracazo, nosotros somos los del 4 de febrero de 1992, nosotros somos los del 27 de noviembre de 1992. <- Algarabía.>

m. imperialismo versus socialismo democrático y bolivariano del siglo XXI

Y aquí estamos y hemos llegado para vencer y para seguir venciendo. No habrá fuerza imperialista, por más grande que sea y hoy lo hemos demostrado, que pueda con el pueblo de Simón Bolívar. <- Aplausos.>

Venezuela más nunca volverá al neoliberalismo, Venezuela seguirá transitando hacia el socialismo democrático y bolivariano del siglo XXI. <- Aplausos.>

n. una página en la historia

Por eso 07 de octubre, bendito seas, hemos escrito otra página memorable en esta historia. Por eso gracias Dios mío, gracias Cristo nuestro, gracias pueblo amado, gracias Venezuela, gracias venezolana, gracias venezolanos, gracias a la juventud venezolana. <- Algarabía y aplausos.>

3.3 La llamada telefónica de Chávez a Capriles

El llamado de Chávez a la unidad nacional fue reforzado por una llamada telefónica que hizo Chávez a Capriles el día 9 de octubre “como prometió luego de votar el 7-O, pero los dirigentes no precisaron los temas conversados ni si acordaron un encuentro” (*El Nacional*, 9 de octubre 2012, p.2). EL periódico *El Nacional* destaca en primera página “Chávez llama a la unidad nacional” y reporta los Twitters de cada uno de ellos después de la llamada. El mismo periódico usa otro titular en la sección Nación (p.2) “Chávez y Capriles dieron primer paso para la reconciliación” y como sub-título “El diálogo fue respaldado por opositores y oficialistas, aunque Oscar Figueroa descartó unirse a la burguesía: “El PCV no avala alianza aceite-agua”. Se celebra la idea de “reconciliación”, pero aparecen las

reservas y permanecen en el discurso las marcas de la división. Vale la pena examinar este primer paso en detalle.

Los twitters después de la conversación.

@chavezcandanga

Créanmelo: he sostenido una amena conversación telefónica con Henrique Capriles! Invito a la Unidad Nacional, respetando nuestras diferencias

@hcapriles

Recibí llamada del Pdte Chávez. En nombre de +6.500.000 venezolanos hice un llamado a la unidad del país y el respeto a todos

En ambos Twitters se menciona el respeto y eso es un paso importante. Chávez menciona a Capriles por su nombre completo, algo que nunca hizo durante la campaña. Habla de “amena conversación” con lo que indica que tuvieron un intercambio respetuoso y positivo. Capriles también menciona el nombre de Chávez y su título de presidente y destaca en su mensaje el llamado al respeto en nombre de un número grande de venezolanos. Así, los dos Twitters llevan evidencia lingüística explícita de que los interlocutores en el diálogo se reconocen como tales.

Las evaluaciones de opositores y oficialistas

Los opositores celebran, pero no dejan de recordar el maltrato verbal del presidente al candidato Capriles:

“El jefe del Comando Venezuela, Armando Briquet, dijo que Capriles le dio el trato de presidente de la República a Hugo Chávez y que este, por primera vez, le habló sin usar epítetos como “la nada” o “majunche”. (*El Nacional*, 9 de octubre d 2012, p.2).

Los oficialistas muestran contento (“aplausos”), pero también dejan en su discurso las marcas sutiles de la estigmatización del oponente (el gobierno necesita una oposición “responsable”) y también usan evaluaciones categóricas como las de Oscar Figuera quien descarta unirse a “la burguesía”.

El ministro de Comunicación e Información, Andrés Izarra, señaló en Twitter: “Aplausos por esa conversación, la unidad nos hará grandes”. Luego escribió el titular de Interior y Justicia, Tareck el

Aissami: “El Gobierno necesita una oposición responsable para el bien de la patria”. (*El Nacional*, 9 de octubre de 2012, p.2)

También dejan las marcas de un concepto de diálogo que se pone en práctica con condiciones, después que se ha aceptado la revolución bolivariana, como lo hace ver Diosdado Cabello en sus palabras en las que, antes de mostrar su contenido, implica que los opositores no respetan a los oficialistas y que no trabajan por la paz, (repite así el mismo patrón discursivo de Chávez)

(...) quien dijo que la oposición debería primero evaluarse y luego buscar el diálogo “Ojalá respeten la mano extendida y así como respetan a los 6 millones hagan lo mismo para los 8 millones que votaron por Chávez” (...) “La oposición debe definir el rol que jugará. Nosotros estamos dispuestos a trabajar por la paz” (...) El reconocimiento de la oposición nos contenta y contribuye a la paz y la estabilidad del país”. (*El Nacional*, 9 de octubre de 2012, p.2)

El 10 de octubre, en su primera rueda de prensa como presidente reelecto, desde Miraflores, Chávez se presenta antes los medios nacionales e internacionales como el iniciador de un nuevo diálogo entre el poder y el pueblo (“En 1999 iniciamos una nueva era, una nueva forma de diálogo que logró la convivencia y la paz”) y culpa al paro de los opositores de que la mesa de diálogo se hubiera roto. El llamado a la unidad nacional es opacado por sus declaraciones en las que vuelve al discurso estigmatizante y polarizador. Desconoce el hecho de que las personas que no están de acuerdo con él tienen distintas motivaciones y que provienen de diferentes sectores de la sociedad.

“Llamo a la oposición a que hable claro y muestre claridad para la convivencia. No es el dialogo entre élites, a la vieja manera, la de la imposición. Si uno no asume es calificado de tirano. No hay diálogo sino imposición; a eso se acostumbraron toda la vida. AD, COPEI, Fedecámaras y la cúpula obrera. Es el Estado burgués subordinado a la oligarquía. Yo no llegué para subordinarme a la burguesía” (*El Nacional*, 10 de octubre de 2012, p. 2)

Ese mismo día, el excandidato Capriles da detalles de la conversación y trae al tapete la cuestión de las responsabilidades en mantener el diálogo, que destaca la responsabilidad como un valor social y político:

“Confesó que al ver la llamada no sabía qué sobrenombre le diría y que se sintió satisfecho cuando lo llamó por su apellido. (...) Dijo que le pidió al presidente que se acaben los insultos y las descalificaciones. Celebró que se mostrara abierto al diálogo, pero aclaró que espera que la llamada se convierta en acciones, que no hayan presos políticos ni exiliados. Capriles contó que el Presidente le pidió aislar a los sectores radicales, a lo que él respondió que ambos tienen esa responsabilidad, porque de cada lado hay grupos similares..” (*El Nacional*, 10 de octubre de 2012, p.2)

Conclusiones

La pregunta que nos hicimos en esta etapa del análisis fue si había en los discursos de ambos candidatos indicios para promover en Venezuela el diálogo democrático entre iguales con los mismos derechos y deberes. Después de haber examinado en detalle los dos discursos de cierre y las reacciones después de conocer los resultados, podemos afirmar que las posibilidades se ven difíciles pero no imposibles. Estas elecciones han mostrado un avance cuantitativo de la oposición (20,3%), entendida como gente que no está de acuerdo con este gobierno y, a pesar de todo el ventajismo y despliegue de fuerzas, “Chávez ha perdido 7,4% del respaldo en comparación con los resultados de hace 14 años” (*El Nacional*, 9 de octubre de 2012, p.3). Por lo tanto, esta es una situación que no se debería ignorar, tal como lo expresó Freddy Bernal del PSUV

“La oposición debe entender el mandato de las mayorías y nosotros debemos entender que hay una parte del pueblo que se manifestó por la otra opción. Habrá que ver qué camino, qué tipo de relación tendremos que estructurar con esa parte” (*El Nacional*, 9 de octubre de 2012, p. 3).

El diálogo se perfila difícil porque los militares están entrenados para ordenar, no para dialogar. Hugo Chávez sigue usando una estrategia militar que consiste en i) atacar con fuerza, como lo hizo en el discurso de cierre que, aunque breve, intensificó la polarización y el odio por el oponente, ii) luego mitigar, como lo hizo en el Balcón del pueblo al celebrar la victoria y con la llamada telefónica a Capriles, y iii) en seguida comenzar otra vez el ciclo de ataque, como lo hace en la primera rueda de prensa como presidente reelecto. En su discurso no reconoce al pueblo que lo critica y que lo adversa porque para él siempre será “la burguesía” y los planes macabros detrás de ella. Aunque mitigue su agresión, siempre está en el trasfondo el mismo discurso que puede hacer concesiones, pero que no cede. Con sus palabras intensifica cada vez la brecha ideológica entre *nosotros* y ellos y el diálogo solamente será posible si ellos ceden para pensar como nosotros (y luego dialogamos). Con sus palabras y su amor desbordado convence y adoctrina al pueblo en un “bolivarianismo militarista” (Carrera Damas, 2011) para que no vea otra verdad sino la suya y lo ame aunque transgreda los límites de un diálogo democrático y llame a aplastar a los que no están con él.

Capriles, por su parte, promueve un discurso despolarizador más racional (como se vio desde el inicio) en el que se evalúan críticamente los logros del socialismo. Su crítica puede tornarse ofensiva para el gobierno porque pone en duda los resultados y señala la corrupción, como lo hacen los políticos en campaña electoral, pero no tiene el efecto de inducir al repudio del oponente como lo hace Chávez. En sus palabras busca minimizar la confrontación y se deslinda de los métodos tradicionales de hacer política. En su diálogo tienen cabida todos los venezolanos especialmente el presidente, a quien invitó insistentemente a debatir y no aceptó la propuesta. Su actitud de no responder a los insultos del presidente fue un paso adelante para minimizar la confrontación, pero quedó pendiente en su discurso la defensa de nuestros derechos ciudadanos y humanos y una mayor definición ideológica que sirva de orientación a la gente que creyó en él y le dio su apoyo.

Como resultado tenemos que el voto electoral legitimó la revolución y la verdad de Chávez, su liderazgo en Venezuela y en América Latina. Pero también legitimó la existencia de otra opción, en la que se encuentra casi la mitad del pueblo venezolano, y de un nuevo líder que logró aglutinar a una gran parte de la población que cree en la libertad de pensamiento y en otra forma de acción política y económica para resolver los problemas de la gente. No es casual que en las declaraciones después de saberse los resultados, ambos líderes hayan usado la palabra “respeto”. Habrá que conversar responsablemente sobre qué entendemos por *respeto* y llevarlo a la práctica en un diálogo de iguales que permita a la sociedad polarizada acercarse para (re)conocerse y entenderse. De otro modo, no habrá esperanzas para el diálogo en democracia.

Referencia: Carrera Damas, Germán (2011). *El bolivarianismo-militarismo, una ideología de reemplazo*. Caracas: Editorial ALFA

AB/30.10.12